



ACCESS

Alternative, Community and Correctional
Education Schools and Services

District English Learner Advisory Committee (DELAC) Meeting Junta del Comité Asesor Distrital del Aprendiz del Idioma Inglés (DELAC)

6:00 pm - 8:00 pm

In-Person Meeting / Junta Presencial

601 S. Lewis St., Orange, CA 92868

Agenda / Agenda

July 13th, 2023 / 13 de julio de 2023

- Welcome / Bienvenida **(Verónica)**
- Minutes from last month's meeting will be printed/ Minutas de la junta del mes pasado serán imprimidas **(Rosa)**
- Guest Speaker: Mayra Orozco, Child Care Services Program Specialist | Orador Invitado: Mayra Orozco, especialista del programa de servicios de cuidado de niños **(Rosa)**
- Guest Speaker: Janice Price, Family and Community Engagement Coordinator | Orador Invitado: Janice Price, coordinadora de participacion de la familia y comunidad **(Rosa)**
- Special Announcements / Anuncios Especiales **(Verónica)- Diana**
- Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones, Responsabilidades y entrenamiento de DELAC/ELAC **(Verónica/Alejandra)**
- ELPAC Assessment Test Scores / Parent Handbook| Plan de Padres / Exámenes Estatales ELPAC **(Alejandra)**
- Parent Resources / Recursos para Padres **(Rosa)**
 - Food Pantry / Despensa de Comida - For locations text "FOOD" to 877-877 - Questions? Call 2-1-1 or visit ocfoodhelp.org / Para ubicaciones envíe un texto que diga "COMIDA" al 877-877. Preguntas? Llame al 2-1-1 o visite el sitio ocfoodhelp.org.
 - Tutoring - In-person at sites / Tutoría en persona y en las escuelas
- Planning for next meeting August 17th / 17 de Agosto **(Maria - Todos de la Mesa Directiva)**

For more information please contact / Para más información comuníquese con [Diana Lupercio](mailto:dlupercio@ocde.us)
dlupercio@ocde.us (714) 245-6790

DELAC Meetings 6:00 pm – 8:00 pm**Juntas de DELAC 6:00 pm – 8:00 pm**

FACILITATOR	Alejandra Valencia, Program Manager
NOTE TAKER	Nicky McClure, Program Specialist
GUEST SPEAKERS	Janis Price (Family and Community Engagement Coordinator), Gessele Pacheco, Ana Celis-Sandoval (OCDE Family Services/Child Care)
ATTENDEES	There were 35 attendees total EL Parents/Students: 26 Parents of EL Students OCDE Staff/Guest Speakers: Alejandra Valencia, Manager EL Services; Nicky McClure, Program Specialist; Diana Lupercio, Family and Community Liaison;

Agenda | Agenda
July 13,2023 | 13 de julio de 2023

- Welcome | Bienvenida
- Guest Speaker: Janis Price and Gessele Pacheco, Ana Celis Sandoval-OCDE Family Services/Child Care | Oradora Invitada: Janis Price and Gessele Pacheco, Ana Celis Sandoval-OCDE Family Services/Child Care
- Minutes from last month’s meeting [Link](#) | Minutos de la junta del mes pasado [Enlace](#)
- Special Announcements | Anuncios Especiales
- Roles, Responsibilities and Training of DELAC / ELAC | Funciones, Responsabilidades y Entrenamiento de DELAC / ELAC
- Conduct Districtwide Needs Assessment / Review of the SPSAs | Realizaremos una evaluación de necesidades en todo el distrito / Revisión de los SPSAs
- Parent Resources | Recursos para Padres
- Planning for next meeting August 17, 2023 | Planeación para las siguiente junta 17 de agosto de 2023

DELAC Parent Advisory Committee Meeting Minutes

Agenda Item Temas de la agenda	Meeting Notes Notas de la junta
Welcome Bienvenida	<p>Guillermina(DELAC Board Member), welcomed everyone to the meeting. She then presented the guest speaker, Mayra Orozco.</p> <p>Guillermina dio la bienvenida a todos a la reunión. Luego, presentó a la oradora invitada, Mayra Orozco.</p>
<p>Guest Speaker: Mayra Orozco, Child Care Services Program Specialist, Janice Price Family and Community Engagement Coordinator , Family and Community Engagement Coordinator, Oradora Invitada:</p>	<p>Introductions from Family Support Services Department. Program services Orange County residents. Discussed who qualifies for their financial support. All applicants need to submit an application with the Children's Home Society of California. Once you apply they are on a waitlist and then you are contacted. They provided an Income Qualifying form. Eligibility is contingent on verification of homeless, abused or neglected child risk. If you are receiving benefits like Medi Cal, Cal Fresh, California Food Assistance Program, WIC, Head Start. Need assessment is based on employment, in school, looking for work, or looking for permanent housing. Parents can select a licensed day care facility, school district program, or a family caregiver. It is all income based.</p> <p>Presentación del Departamento de Servicios de Apoyo Familiar. Programa de servicios para residentes del Condado de Orange. Se discute quiénes califican para su apoyo financiero. Todos los solicitantes deben presentar una solicitud con la Sociedad de Hogares Infantiles de California. Una vez que presente la solicitud, quedará en una lista de espera y luego será contactado/a. Proporcionan un formulario de Calificación de Ingresos. La elegibilidad depende de la verificación del riesgo de niños sin hogar, abusados o negligenciados. Si</p>

	<p>está recibiendo beneficios como Medi Cal, Cal Fresh, el Programa de Asistencia Alimentaria de California, WIC o Head Start, la evaluación de necesidad se basa en el empleo, la asistencia escolar, la búsqueda de trabajo o la búsqueda de vivienda permanente. Los padres pueden seleccionar una instalación de cuidado diurno con licencia, un programa del distrito escolar o un cuidador familiar. Todo se basa en los ingresos.</p> <p>Janice Price- Introduced herself and gave background history. Discussed healthy foods. Asked the audience about goal setting, such as exercise, getting healthier, and losing weight. Discussed the challenges of achieving these goals. Discussed about the ease of getting food in modern times, you can go to a drive thru. Gave examples of how our ancestors had to walk to get food or grow their own vegetables. Discussed the number one killer in the US which is heart disease. Showed a diagram of the heart and arteries. Showed a picture of a clogged artery. Discussed how the arteries can begin to get clogged the second your child starts eating solid foods. 80% of heart disease is preventable. 20% is genetic. Learned how to read food labels, and discussed sodium and added sugar. Portion size with drinks. Gave tips on how to portion food. Ex two fists is the size of your stomach. Janice did a cooking demonstration making smoothies with different affordable ingredients. The parents tried the different smoothies. They were also handed placements and recipe books. In closing she reiterated the opportunity to take control of your health and also take back your table. Set boundaries and rules that involve communicating.</p> <p>Janice Price - Se presentó y dio antecedentes históricos. Habló sobre alimentos saludables. Preguntó a la audiencia sobre el establecimiento de metas, como hacer ejercicio, mejorar la salud y perder peso. Discutió los desafíos para alcanzar estas metas. Habló sobre la facilidad de obtener comida en los tiempos modernos, como ir a un autoservicio de comida. Dio ejemplos de cómo nuestros antepasados tenían que caminar para conseguir comida o cultivar sus propias verduras. Habló sobre la principal causa de muerte en los Estados Unidos, que es la enfermedad cardíaca. Mostró un diagrama del corazón y las arterias. Mostró una imagen de una arteria obstruida. Discutió cómo las arterias pueden comenzar a obstruirse desde que su hijo comienza a comer alimentos sólidos. El 80% de las enfermedades cardíacas son prevenibles. El 20% es genético. Aprendieron a leer las etiquetas de los alimentos y discutió el sodio y el azúcar añadido. Tamaño de las porciones con bebidas. Dio consejos sobre cómo medir las porciones de comida, por ejemplo, dos puños es el tamaño de su estómago. Janice realizó una demostración de cocina haciendo batidos con diferentes ingredientes asequibles. Los padres probaron los diferentes batidos. También se les entregaron posavasos y libros de recetas. En el cierre, reiteró la oportunidad de tomar el control de su salud y también recuperar su mesa. Establecer límites y reglas que involucren la comunicación.</p>
<p>Minutes from last month's meeting - Link Minutas de la junta del mes pasado Enlace</p>	<p>Please click on the blue link for details. Diana ensured all parents had a hard copy of the minutes from last month's meeting.</p> <p>Por favor, haga clic en el enlace azul para más detalles. Diana se aseguró de que todos los padres tuvieran una copia impresa de las actas de la reunión del mes pasado.</p>
<p>Special Announcements Anuncios Especiales</p>	<p>Diana shared many flyers with different resources available to the community. In addition, Alejandra announced that we will be looking for members to join as board members for DELAC's administrative board as of July 2023. She also shared that there will be opportunities available for parents who would like to earn money by coming in to help with the DELAC meetings every month.</p> <p>Además, Alejandra anunció que buscaremos miembros para unirse como miembros de la junta administrativa de DELAC a partir de julio de 2023. También compartió que habrá oportunidades disponibles para los padres que deseen ganar dinero ayudando con las Reuniones de DELAC cada mes.</p>

English Learner Identification and Assessment | Identificación y Evaluación del Aprendiz de inglés

Alejandra reviewed LPAC and discussed the parent portal in Aeries. Asked parents to sign on and check on their child's data. LPAC exam and discussed the importance of having a correct address on file to receive results. Asked parents for topic suggestions. State tests are coming if you don't receive your child's grades. Please check back. LPAC scores will guide Reclassification.

1. Identified by home language survey – if one of the areas says any language other than English – you are an EL. | Identificado por encuesta de idioma en casa - si una de las áreas dice cualquier idioma que no sea el inglés - usted es un EL.

2. Within 30 calendar days of initial enrollment, each student whose home language is other than English, must be assessed for English proficiency – ELPAC | Dentro de los 30 días calendario de la inscripción inicial, cada estudiante cuyo idioma materno sea distinto del inglés, debe ser evaluado para el dominio del inglés - ELPAC

3. EL students must be annually assessed | Los estudiantes EL deben ser evaluados anualmente

4. EL on an active Individual Education Plan (IEP) or Section 504 plan must be annually assessed as well. | El estudiante en un Plan de Educación Individual activo (IEP) o en el Plan de la Sección 504 también debe ser evaluado anualmente.

District English Learner Advisory Committee (DELAC) | Comité Consultivo de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC)

Each Local Educational Agency (LEA) with more than 50 ELs must have a functioning DELAC. The DELAC shall advise the school district governing board on all of the following tasks: | Cada Agencia Educativa Local (LEA) con más de 50 ELs debe tener un DELAC en funcionamiento. El DELAC deberá asesorar a la junta directiva del distrito escolar sobre todas las siguientes tareas:

1. Development of a district master plan for educational programs and services for ELs that takes into consideration the SPSA | Desarrollo de un plan maestro del distrito para programas y servicios educativos para EL que tome en consideración el SPSA

2. Conducting of a district-wide needs assessment on a school-by-school basis | Realización de una evaluación de las necesidades del distrito a nivel de escuela por escuela

3. Establishment of district program, goals, and objectives for programs and services for ELs | Establecimiento del programa de distrito, metas y objetivos para programas y servicios para ELs

4. Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements | Elaboración de un plan para asegurar el cumplimiento de cualquier requisito aplicable de maestros y ayudantes de instrucción

5. Review and comment on the LEA's reclassification procedures | Revisar y comentar los procedimientos de reclasificación de la LEA

6. Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians | Revisar y comentar las notificaciones por escrito que se deben enviar a los padres y tutores

7. The LEA shall provide appropriate training materials and training, planned in full consultation with committee members, to assist members in carrying out their legal advisory responsibilities. | La LEA proporcionará materiales de capacitación y capacitación apropiados, planeados en plena consulta con los miembros del comité, para asistir a los miembros en el desempeño de sus responsabilidades de asesoría legal.

	<p>8. The consolidated application shall also include certifications by appropriate district advisory committees that the application was developed with review and advice of those committees. La solicitud consolidada también incluirá certificaciones por parte de los comités asesores de distrito apropiados que la solicitud fue desarrollada con revisión y asesoramiento de esos comités.</p>
<p>Conduct District-Wide Needs Assessment / Review of the SPSAs/ Parent’s Right Handbook Realizaremos una evaluación de necesidades en todo el distrito / Revisar los SPSAs/ Plan de Derechos de Padres</p>	<p>Alejandra reminded the parents about the SPSA and that it must contain: goals to improve student outcomes, based on the needs assessment, including those which address the academic and language proficiency needs of ELs.</p> <p>The SPSA must also include proposed expenditures based on the projected resource allocation from the governing board or body of the LEA, to address the findings of the needs assessment consistent with the state priorities including identifying resources inequities.</p> <p>Finally the SPSA is reviewed and updated annually, and approved by the local governing board whenever there are material changes to the plan.</p> <p>Alejandra presented the Parent’s Right Handbook. Parents worked in small groups and had the opportunity to review and ask questions. We spend a large part of the presentation going over the following topics: Mental Health Services for Students, Parent and Family Engagement Policies, Testing Notification, and Parent’s Rights to Language Services.</p> <p>Alejandra les recordó a los padres sobre el SPSA y lo que debe contener: objetivos para mejorar los resultados de los estudiantes, basados en la evaluación de necesidades, incluidos aquellos que abordan las necesidades académicas y de dominio del idioma de los EL.</p> <p>El SPSA también debe incluir los gastos propuestos basados en la asignación de recursos proyectada de la junta directiva o el organismo de LEA, para abordar los hallazgos de la evaluación de necesidades de acuerdo con las prioridades estatales, incluida la identificación de inequidades en los recursos.</p> <p>Finalmente, el SPSA es revisado y actualizado anualmente, y aprobado por la junta directiva local cada vez que hay cambios importantes en el plan.</p> <p>Alejandra presentó el Manual de Derechos de los Padres. Los padres trabajaron en grupos pequeños y tuvieron la oportunidad de revisar y hacer preguntas. Pasamos una gran parte de la presentación repasando los siguientes temas: Servicios de Salud Mental para Estudiantes, Pólizas de participación de padres y familias, Notificación de Pruebas Estatales y Derechos de los Padres y los servicios lingüísticos.</p>
<p>Parent Resources Recursos para Padres</p>	<p>The following resources are available:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Food Pantry - For locations, text “FOOD” to 877-877. Questions? Call 2-1-1 or visit ocfoodhelp.org ○ Tutoring - In-person at school sites <p>For more information on resources available to families and students, please contact Diana Lupercio by calling (714) 245-6790 or emailing DLupercio@ocde.us</p> <p>Están disponibles los siguientes recursos:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Despensa de alimentos: para conocer las ubicaciones, envíe un mensaje de texto con la palabra "COMIDA" al 877-877. ¿Preguntas? Llame al 2-1-1 o visite ocfoodhelp.org ○ Tutoría: en persona en las escuelas

	Para obtener más información sobre los recursos disponibles para familias y estudiantes, comuníquese con Diana Lupercio llamando al (714) 245-6790 o enviando un correo electrónico a DLupercio@ocde.us
Planning for next meeting Planeación para las siguiente junta	August 17, 2023 17 de agosto de 2023